

LÁZEŇSKÁ *pohoda*

MĚSÍČNÍ ZPRAVODAJ TŘEBOŇSKÝCH LÁZNÍ A MĚSTA TŘEBONĚ

září | 2016

Lázeňská
Třeboň 2016
FOTOREPORTÁŽ Z NAŠÍ AKCE
NA STRANÁCH
6-7



Foto: Martina Herchová

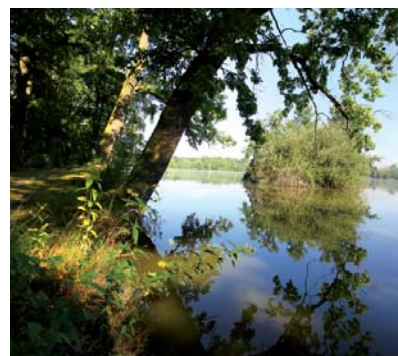
08

Wellness:
Reflexní masáž
plosky nohy



12-13

Tip na výlet:
Nadějská rybniční
soustava, výlovy 2016



Proměny jednoho domu

DVĚ BUDOVY V HISTORICKÉM SRDCI TŘEBONĚ. V POSLEDNÍCH LETECH NEVYUŽITÉ A CHÁTRAJÍCÍ. POTÉ, CO JE MĚSTO V LEDNU ZÍSKALO ZPĚT DO SVÉHO MAJETKU, NYNÍ HLEDÁ OPTIMÁLNÍ VYUŽITÍ, ABY V NICH BYL ŽIVOT NEJEN BĚHEM SEZONY, ALE PO CELÝ ROK. V SOUČASNÉ DOBĚ JE ZPRACOVÁNA STUDIE, KTERÁ POČÍTÁ S VYUŽITÍM PROSTOR PRO ZÁKLADNÍ UMĚLECKOU ŠKOLU TŘEBŇ.

✂ Jitka Bednářová, tisková mluvčí města a lázní 📷 Roman Růžička

Budova číslo 20 je dominantou východní části Masarykova náměstí. Kdysi zde sídlila záložna, posléze úřad města. Objekt byl postaven podle projektu schwarzenberského inženýra Jana Bělohoubka z r. 1872 v novorenesančním stylu. Budova číslo 19 navazuje v řadové zástavbě v Husově ulici. Na části pozemku je dvůr. „Záměrem je využít budovy bývalé radnice pro potřeby ZUŠ Třeboň, která je dnes rozmístěna na třech místech,“ říká starostka města Terezie Jenisová. „Budova č. 20 projde revitalizací a vedlejší budovu č. 19 bude nutné zbourat.“

Studie počítá s tím, že starší z budov, tedy „dvacítky“, zůstane v podstatě stejná tvář. „Devatenáctka“ bude po odstranění původního objektu nahrazena tvarově minimalis-



tickou novostavbou. Její součástí bude také koncertní sál, připomíná Terezie Jenisová: „Koncertní sál bude přístupný i pro veřejnost. V době konání mezinárodního

festivalu Anifilm bude využitý též pro jeho účely.“ Stupňovité hlediště sálu počítá s kapacitou 68 až 72 osob. Stávající hlavní vstup pro veřejnost do ZUŠ z Masarykova náměstí by měl být zachován. Na vstupní prostor v prvním podlaží může navázat výstavní prostor, také volně přístupný veřejnosti. „Zpracovaná studie je nyní podkladem pro rozhodovací orgány památkové péče,“ shrnuje starostka. „Dále by mělo následovat zpracování projektové dokumentace, která by se měla stát zároveň součástí žádosti o dotaci.“ Nové prostory by třeboňské ZUŠ mohly poskytnout zázemí pro 100 studentů všech oborů a 24 osob personálu. Atraktivní a hodnotná budova získá jak stabilní využití, tak důstojnou podobu, hodnou jedné z dominant malebného centra města. ➤



Naši hosté

Během srpna jste v třeboňských lázních mohli mezi hosty potkávat například zpěvačku **Petru Janů** (na snímku), spisovatelku, která přežila pochod smrti, **Zdeňku Fantlovou-Ehrlichovou**, herce **Miroslava Donutila**, spisovatele a novináře **PhDr. Petra Nováčka** či zpěváka **Milana Drobného**.

Těšíme se na medailisty z Ria

✂ Roman Růžička 📷 Česká televize

Jak jsme psali v minulém čísle Lázeňské pohody, do třeboňských lázní jezdí tradičně sportovci mnohých odvětví. Buď zde ladí formu, nebo regenerují po skončené sezoně. V průběhu let jsme měli tu čest v lázních přivítat i olympijské hvězdy – Jana Železného, Danu Zátokovou, Věru Čáslavskou, Barboru Špotákovou, Tomáše Dvořáka a další.

XXXI. Olympijské hry v Rio de Janeiru jsou již minulostí. Čeští reprezentanti zde získali 10 medailí.

Třeboňské lázně jako obvykle pro úspěšné české olympioniky, kteří domů přivezli medaili, mají připravenou odměnu v podobě týdenního relaxačního pobytu v třeboňských lázních pro dvě osoby. Kanoista Josef Dostál, který na skončené olympiádě vybojoval dvě medaile, dostane i dva poukazy.

Stejně odměny od třeboňských lázní, tedy poukaz na týdenní relaxační pobyt pro dvě osoby, však čekají i na úspěšné paralymp-



V Riu zlatý judista Lukáš Krpálek.

pioniky. Jejich hry začínají v Rio de Janeiru ve středu 7. září a končí v neděli 18. září. I zde má česká výprava několik žhavých železek v ohni, jako například lukostřelce Davida Drahonínského, cyklisty Jiřího Ježka a Jiřího Boušku, atletku Evu Kacanu, plavkyni Bělu Třebínovou, atleta Radima Běleše či stolního tenistu Ivana Karabce.

Týmy obou třeboňských lázeňských domů přejí českým paralympionikům na jejich hrách v Riu hodně štěstí a sil při bojích na sportovních kolbištích o cenné kovy. ➤

Svatováclavské slavnosti



Jak otevřít poněkud netradičně šampaňské, třeba šavli, chcete-li sabrage, předvede na třeboňském Masarykově náměstí trojnásobný mistr republiky Kamil Prokeš. Poslední zářijovou sobotu tu odbor kultury a cestovního ruchu města pořádá Svatojáclavské slavnosti. Nebude chybět dobré jídlo, pití a zábava, vždyť svatý Václav nebyl jen patronem země české. K vidění budou mnohdy už zapomenutá řemesla, k ochutnání oceněné regionální potraviny, pivo z pivovaru Regent a moravská vína, vítězové fotosoutěže Vyblejskni Třeboň převezmou ceny. Krásné české písničky zahraje známá jihočeská kapela Budvarka. Podobný žánr, i když v trochu jiném hávu, přiveze z Bavorska Blaskapelle Kreuzberg. To vše v sobotu 24. září od 10.00 do 16.30 hodin na Masarykově náměstí. 

Cyklomapa u lázní



 **Daniel Hamr**, obchodní oddělení

Přemýšlíte, kam vyrazit na kole na cyklistický výlet, a nemáte mapu? Nově jsme pro vás u wellness parkoviště v areálu Lázní Aurora – 50 m od úschovny a půjčovny kol – nainstalovali panel s mapovým dílem Třeboňska. Naleznete zde celou síť cyklostezek včetně rakouského pohraničí, stejně jako přehlednou mapu historického centra města Třeboň s podrobným popisem uliček a zajímavých míst a památek. 

Věra Čáslavská

(* 3. KVĚTNA 1942, † 30. SRPNA 2016)

JAK UŽ ASI VĚTŠINA ČTENÁŘŮ LÁZEŇSKÉ POHODY VÍ, V ÚTERÝ 30. SRPNA ODEŠLA DO SPORTOVNÍHO NEBE JEDNA Z NEJVĚTŠÍCH OSOBNOSTÍ NAŠICH DĚJIN, VĚRA ČÁSLAVSKÁ. VĚRA ČÁSLAVSKÁ BYLA NEJEN LEGENDÁRNÍ GYMNASTKOU, ALE TAKÉ VÝRAZNOU A VÝZNAMNOU OSOBNOSTÍ. DO NAŠICH SRDCÍ SE ZAPSALA JAKO NEÚNAVNÁ BOJOVNICE NA SPORTOVNÍCH KOLBIŠTÍCH, ALE TAKÉ SVÝMI LIDSKÝMI POSTOJI.

 **Roman Růžička**

Spolu s ostatními českými olympioniky si velmi oblíbila Bertiny lázně. Poprvé zde byla na přelomu srpna a září v roce 2011 a lázně jí okamžitě přirostly k srdci. Od té doby zde byla ještě třikrát. Naposledy od 5. do 26. listopadu 2014, kdy Lázeňské pohodě poskytla rozsáhlý rozhovor (můžete si jej přečíst na webových stránkách www.laznetrebon.cz/cz/o-laznich/vyznamni-hoste/rok-2014/vera-caslavska), kde o Bertiných lázních doslova říká: „V Bertě se lidé usmívají, navzájem se zdraví, byt se neznají, usmívá se jeden na druhého. Jak je to možné? Protože jsou zde spokojeni. Berta jsou takové milé, rodinné lázně. Já osobně jsem patriot Berty, nedám na ni dopustit.“



Během zmiňovaného rozhovoru Věra Čáslavská hovořila mimo jiné o tom, jak radí Japoncům, kteří za ní přijeli i do Bertiných lázní, při přípravě olympiády v roce 2020 v Tokiu, a slíbila, že nám své tajné tipy prozradí až při příští návštěvě. Bohužel, už se je nikdy nedozvíme.

Věra Čáslavská je naší nejúspěšnější sportovkyní všech dob. Na olympijských

hrách získala sedm zlatých a čtyři stříbrné medaile, byla čtyřnásobnou mistryní světa, jedenáctinásobnou mistryní Evropy.

Za své výkony a postoje získala i řadu ocenění:

- ☐ 1964, 1966, 1967, 1968 – Sportovec roku
- ☐ 1968 – nejlepší sportovkyně světa, druhá nejpopulárnější žena planety (za Jacqueline Kennedyovou)
- ☐ 1989 – Cena Pierra de Coubertina, udělil Mezinárodní výbor pro fair play při UNESCO
- ☐ 1991 – uvedena do Dvorany slávy v New Yorku
- ☐ 1991 – Olympijský řád, udělen Mezinárodním olympijským výborem
- ☐ 1995 – Státní vyznamenání Medaile Za zásluhy II. stupně
- ☐ 2010 – Japonský Řád Vycházejícího slunce

Lázně po prvním pololetí

SKVOSTY TŘEBONĚ V PODOBĚ BERTINÝCH LÁZNÍ A LÁZNÍ AURORA, NA KTERÉ JSME PRÁVEM HRDI, SI VEDOU V LETOŠNÍM ROCE DOBŘE. VLASTNÍ KAPACITY NAPLNILY NA MAXIMUM, KDYŽ PRŮMĚRNÁ OBSAZENOST ZA PRVNÍCH ŠEST MĚSÍCŮ DOSÁHLA NA BERTĚ 95 %, COŽ JE +0,3 % OPROTI LOŇSKU. U AURORY PAK DÍKY PRODEJI DVOULŮŽKOVÝCH POKOJŮ JEDNOTLIVCŮM ČINIL PRŮMĚR OBSAZENOSTI 74 %, COŽ JE +1,4 % OPROTI STEJNÉMU OBDOBÍ ROKU 2015. ROZŠÍŘILA SE ROVNĚŽ KAPACITA PENZIONŮ. JEJICH PROVOZOVATELŮM ZAPLATILY LÁZNĚ O 14 % VÍCE ZA UBYTOVÁNÍ HOSTŮ NEŽ LONI.

✎ PhDr. Milan Kramárik, jednatel třeboňských lázní 📷 Roman Růžička

Klienti jsou podle všech průzkumů více spokojeni. Největší zásluhu na tom mají bezesporu zaměstnanci, jejich dovednosti, kvalita služeb i kvantita odváděné práce. Do nabídky byly zavedeny nové procedury s využitím slatiny i místně produkovaných řas Chlorelly, nabídku zkvalitnily nově zakoupené přístroje a vybavení. Ke spokojenosti klientů přispělo rovněž zlepšení kvality ubytování a stravování s přípravou pokrmů výhradně z čerstvých surovin. V prvním pololetí se to projevilo mimo jiné zájmem samoplátců, jejichž počet vzrostl v průměru za pololetí o 5,7 % u Lázní Aurora. Celkově využilo služeb obou společností 13 439 ubytovaných hostů. Výkony samoplátců atakovaly hranici sto milionů korun v součtu obou společností s meziročním nárůstem sedmi procent v Lázních Aurora. Vývoj v Bertě můžeme s ohledem k odstavce v loňském prvním čtvrtletí



Příjemné změny ve vzhledu a vybavení získaly prostory vodoléčebných procedur v Lázních Aurora.



porovnat s rokem 2012, nejlepším v posledních pěti letech. Samoplátců generovali letos příjmy o 12,8 % vyšší než v roce 2012.

Hospodaření Bertiných lázní je letos poprvé za posledních pět let v černých číslech a zisk překračuje výsledek roku 2014, kdy byla společnost v prvním pololetí rovněž zisková. Zisku bylo dosaženo i přesto, že například jen osobní náklady na zaměstnance vzrostly od roku 2014 o 22 %. Podařilo se to především díky celkovému růstu tržeb o 10,5 milionu korun proti plánu 2016 a ve srovnání s rokem 2012 byly tyto vyšší o 14,3 %.

Lázně Aurora hospodařily v letošním prvním pololetí rovněž kladně, a to i přesto, že náklady na pronájem majetku města vzrostly o 4,5 milionu ve srovnání s rokem 2015. Osobní náklady na zaměstnance vzrostly o osm procent a výdaje na opravy přesahují dvojnásobnou částku ve srovnání s loňskem. Výsledek hospodaření je u obou společností nejlepší za posledních pět let.

I díky těmto skutečnostem jsou dnes zaměstnanci lépe hodnoceni, což se promítá do výše uvedených osobních nákladů. V prvním pololetí byly přiznány mimořádné odměny v celkové výši jednoho milionu korun

Projekt fúze obou společností a několik významných investičních akcí připravovaných k realizaci v období 2017 až 2019 zabezpečí i do budoucna rozvoj lázní a jejich hostům pak přinese lepší kvalitu i rozsah služeb.

padesáti pěti procentům zaměstnanců Lázní Aurora a třiceti pěti procentům pracovníků Bertiných lázní. Pololetní odměny u obou společností dosáhly částky v řádu milionů korun. Odměna nebyla vyplacena, nebo byla přiznána jen částečně pouze 13,19 % zaměst-

Bertiny lázně investovaly také do opravy tenisového kurtu.



nancům z celkového počtu. Objektivně vzato každý, kdo se snaží přispět, má možnost a jeho práce je oceněna.

Právě díky dobrému hospodaření realizujeme v letošním roce řadu drobných i větších oprav. Příjemné změny ve vzhledu a vybavení prostor vodoléčebných procedur, masáží, postupná revitalizace zimní zahrady s dokončením v říjnu, připravovaná výměna nábytku ve stravovacích provozech, opravy ubytovacích kapacit pavilonů „B“ a „F“, vylepšení interiéru restaurace Harmonie, úprava Bowling baru, nová posezení pro kuřáky, připravovaná oprava chodníků a další přispívají ke zlepšení služeb pro klienty Lázní Aurora.

Berta investovala do opravy tenisového kurtu, ve zcela novém vybavení nabídne své služby tenisová hala, v září bude vymě-

něn nábytek ve stravovacích provozech, na podzim revitalizován Terasa bar a vybudovány budou nové ubytovací kapacity v objektu „D“.

V těchto dnech jsme dokončili úpravu telefonní ústředny s rozšířením komunikačních služeb pro zákazníky, několik změn dozná do konce roku rovněž systém internetových rezervací, trvale investujeme do bezpečnosti a protipožárních opatření.

Projekt fúze obou společností a několik významných investičních akcí připravovaných k realizaci v období 2017 až 2019 zabezpečí i do budoucna rozvoj lázní a jejich hostům pak přinese lepší kvalitu i rozsah služeb.

Bertiny lázně zlepší stávající ubytování, významně navýší počet vlastních lůžek a vybudují tomu odpovídající moderní stravovací kapacity, což posílí jejich výkonnost a srovná kvalitu rekonstruovaných balneoprovozů s ostatními. Otevřená architektonická soutěž na revitalizaci příjezdu, parteru a interiéru Lázní Aurora, která bude vyhlášena v měsíci říjnu, je zárukou budoucího zkvalitnění služeb pro klienty a zachování výjimečnosti lázní. Ta nespočívá jen v jejich charakteru a nabízených službách, ale především v tom, že jako jedny z posledních podávají přírodní léčivý zdroj ve formě individuálních vanových koupelí. Tím dopřáváme našim klientům mimořádný efekt regenerace a léčení. Díky významným zásobám černého zlata v podobě léčivé slatiny, o kterou se staráme s nejvyšší péčí, včetně jejího návratu do původních nalezišť, můžeme našim klientům tuto výjimečnost garantovat i do budoucna. 

LÁZEŇSKÁ TŘEBOŇ 2016 PATŘILA K NEJLEPŠÍM

Vyvedená Lázeňská Třeboň

✍ Roman Růžička 📷 Martina Herchová

První srpnová sobota tradičně patří kulturně společenské akci Lázeňská Třeboň, letos s podtextem Den pro celou rodinu. Pohodový den umocňovalo nádherné počasí, a tak se od dopoledních hodin Masarykovo náměstí rychle zaplnilo stovkami spokojených diváků nejrozumnějšího věku.

Po úvodních oficialitách zaujali místo na pódiu prostorově výrazní Maxíci (rozměj – skupina Maxim Turbulenc), kteří nasadili pomyslnou zábavní laťku dost vysoko a hned od úvodní písničky rozpohybovali a pozitivně naladili jak děti, tak seniory, čímž předurčili pohodovou náladu celého dne. Následovalo dynamické vystoupení dívčí taneční skupiny Break the Rules. Kolem poledne pak trochu zklidnění přinesla prezentace třeboňských lázní u jejich stánku. Vedle ukázky masáže byl největší zájem o tepování. Děti však zajímaly především nafukovací balonky. Zájem byl rovněž o pytlíčky se slatinou za symbolickou pětikorunu. Tyto peníze pak putovaly do Oblastní charity Třeboň.



Lázeňskou Třeboň na pódiu zahajovali společně (na snímku zleva) starostka Třeboně Terezie Jenisová, obchodní ředitelka lázní Sabina Kodlová, předseda Senátu PČR Milan Štěch, místopředseda Poslanecké sněmovny Jan Bartošek, předseda doradčí rady lázní Jiří Vopátek a místostarosta Třeboně Zdeněk Mráz.



Po obědě zaujal své místo na pódiu profesionální bublinář Matěj Kodeš, který svými kousky udivoval i dospělé a s lehkou samozřejmostí dokazoval, že je po právu držitelem několika světových rekordů a jeho jméno není v Guinnessově knize rekordů náhodou. Další část programu patřila hudební skupině Patrola Šlapeto, která svými chytlavými kabaretními písničkami ještě více uvolnila odpolední náladu.

Další program byl opět určen dětem – Zumba pro děti. Do tanečního fitness se zapojila drtivá většina přítomných dětí. Letošní ročník Lázeňské Třeboně si děti opravdu velmi užily. Notovaly a tančily při písničkách.



Ani letos samozřejmě nechyběly průvodcované prohlídky obou lázeňských domů a všichni strávníci, kteří během Lázeňské Třeboň navštívili některý z gastronomických podniků lázní, měli v tento den 15% slevu na svou konzumaci. Podle slov pravidelných účastníků patřila letošní Lázeňská Třeboň k těm nejvyvedenějším, nejlepším. ➡

kách Maxíků, napodobovaly taneční skupinu Break the Rules, byly unášeny téměř kouzelnickými triky bublináře Matěje Kodeše, tančily zumbu, zúčastnily se speciálních soutěží připravených lázněmi, v kině Světozor zhlédly dva animované filmy – Zootropolis: Město zvířat a Mimoni – a v Loutkovém divadle pak pohádku O neposlušných kůzlátkách. Zároveň si mohly zasoutěžit a vyhrát zajímavé ceny.

Zlatým hřebem letošního programu bylo dvouhodinové vystoupení Šlágr bandu s Karlem Peterkou, které až neuvěřitelně dokázalo téměř zaplnit Masarykovo náměstí k prasknutí.



PŘEDSTAVUJEME WELLNESS MASÁŽE V BERTINÝCH LÁZNÍCH

Reflexní masáž plosky nohy

REFLEXNÍ TERAPIE JE PĚT TISÍC LET STARÁ ASIJSKÁ MASÁŽ, KTERÁ SE POVAŽUJE ZA JEDNU Z NEJÚČINNĚJŠÍCH METOD ALTERNATIVNÍ MEDICÍNY.

 Irena Šimková, vedoucí balneoprovozu Bertiných lázní  Petr Zikmund

Reflexní terapie je založená na holistických principech a na předpokladu, že na koncích těla (chodidlech) se nacházejí nervová zakončení, jež mají vztah k vnitřním orgánům. Podle reflexologie mají všechny orgány nebo části těla svoje místo (reflexní plošku) na chodidlech.

Terapií reflexních zón vytváříme základní předpoklady k prevenci a léčbě mnoha nemocí. Stlačováním příslušných bodů na chodidle dokážeme nejen ovlivňovat vnitřní orgány, ale i ulevit od bolesti, uvolnit nahromaděné napětí, rozproudit tok energie v těle a celkově navodit pocit uvolnění a dokonalé harmonie. 



 50 min.  800 Kč

Využití terapie:

- ☐ migrény
- ☐ bolesti zad
- ☐ bolesti kloubů
- ☐ detoxikace těla, podpora lymfatické drenáže
- ☐ navození relaxace
- ☐ zlepšení zažívání
- ☐ eliminace únavy, nespavosti, stresu

Kontraindikace:

- ☐ zánětlivá a plísňová onemocnění kůže nohou
- ☐ horečnatá onemocnění
- ☐ onkologická onemocnění
- ☐ těhotenství
- ☐ vysoký krevní tlak

 384 754 462 (časování procedur)

 procedury@berta.cz  www.berta.cz

BERTINÝ LÁZNĚ

Opusťte na pár dnů hektiku každodenního života a vyzkoušejte nepoznanou pohodu v malebném prostředí jihočeské Třeboň.

Cena léčebně rekondičního programu zahrnuje:

3x ubytování s polopenzí

1x slatinná koupel,

klasická masáž částečná,

lázeň v řasách Třeboňská Chlorella,

mechanická masáž Hydrojet,

silvestrovský večer s rautem,

sklenkou sektu a živou hudbou,

lázeňská taxa

BONUS: vstup do bazénu s whirlpoolem po celou dobu pobytu

Povinná lékařská konzultace

Silvestrovské osvěžení

NABÍDKA PLATÍ OD 29. PROSINCE 2016 DO 1. LEDNA 2017



Cena za pobyt na osobu v Kč:

Jednolůžkový Klasik	5 857
Dvoulůžkový Klasik	5 029
Dvoulůžkový Klasik + balkon	5 167
Dvoulůžkový Superior	5 581
Apartmá Klasik	6 133
Apartmá Superior	6 685
Přístýlka	4 201

 384 754 555  rezervace@berta.cz

 www.berta.cz



Sleva pro držitele

Sphere



Pozvání na společnou výstavu

OD 4. ZÁŘÍ DO 31. ŘÍJNA BUDE V DOMĚ ŠTĚPÁNKA NETOLICKÉHO NA MASARYKOVĚ NÁMĚSTÍ V TŘEBONI K VIDĚNÍ VÝSTAVA MIROSLAVA ZIKMUNDA A JIŘÍHO HANZELKY, KTERÁ PŘEDSTAVÍ FOTOGRAFIE A ARTEFAKTY Z JEJICH CEST, A TAKÉ VÝSTAVA NA BŘEHU ŘEKY ZAMBEZI O SOUČASNÉM AFRICKÉM UMĚNÍ ZE SBÍREK CESTOVATELE KARLA PUPÍKA.

Návštěvníci si tak budou moci prohlédnout nejen fotografie z těchto cest, ale i různé upomínkové předměty, mapy, trofeje, sbírky mincí či pohlednic nebo některé z osobních věcí obou cestovatelů – například první fotoaparát Miroslava Zikmunda. „Souběžně s výstavou inženýrů Zikmunda a Hanzelky bude v domě Štěpánka Netolického představena také výstava současného afrického umění. Návštěvníci se mohou těšit na serpentinové plastiky sochařů ze Zimbabwe a také na kolekci obrazů významného zambijského malíře Stephena Kappaty,“ doplňuje koordinátorka Lucie Kukačková. 

Otevírací doba Domu Štěpánka Netolického
září: denně 10.00–12.00 a 13.00–18.00
říjen: ST–PO 10.00–12.00 a 13.00–17.00

Doprovodný program

čtvrtek 15. září od 19.00 PRVNÍ CESTA H+Z AFRIKOU A AMERIKOU

Seznámení s osudem výpravy na první cestě, doplněné fotografiemi a filmy z této cesty.

Přednáší RNDr. Petr Novotný, pedagog na Univerzitě Tomáše Bati ve Zlíně a člen Klubu H+Z.

čtvrtek 29. září od 19.00 DRUHÁ CESTA H+Z ASIÍ A SSSR

Seznámení s osudem výpravy na druhé cestě, doplněné fotografiemi a filmy z této cesty, jež nebyly v ČT dosud uvedeny.

Přednáší RNDr. Petr Novotný, pedagog na Univerzitě Tomáše Bati ve Zlíně a člen Klubu H+Z.

čtvrtek 6. října od 19.00 CESTOVATELSKÉ SBÍRKY ARCHIVU H+Z

Představení osobních fondů osobností z druhé poloviny minulého století, jejichž aktivity a dílo souvisí s cestovatelskými aktivitami inženýrů Hanzelky a Zikmunda nebo jsou jimi i v současnosti inspirovány a navazují na ně: Eduard Ingris, Jan Hlavsa a další.

Přednáší PhDr. Magdaléna Preiningerová, Muzeum jihovýchodní Moravy ve Zlíně, Archiv H+Z.

čtvrtek 27. října od 19.00 NA BŘEHU ŘEKY ZAMBEZI

Povídání o první cestě do Zimbabwe a Zambie, o sochařích z osady Tengenenge, o svérázném malíři Stephenu Kappatovi a také o řece Zambezi s jejími hrochy, slony a krokodýly. Víte, co je to GREAT ZIMBABWE a KUOMBOKA? A NŠIMA?

Přednáší Ing. Karel Pupík, cestovatel.

LÁZNĚ AURORA

Čtyřdenní relaxační odpočinek s masážemi a koupelemi v našich lázních potřebuje každý. Zasloužíte si jej vy i vaši přátelé.

Cena léčebně rekondičního programu zahrnuje:

3x ubytování s polopenzí

1x slatinná koupel,
klasická masáž částečná,
perličková koupel s bylinkami,
mechanická masáž,
silvestrovský večer s rautem
(+ sekt 0,33l) a živou hudbou,
lázeňská taxa

BONUS: volný vstup
do bazénového komplexu, sauny
a fitness po celou dobu pobytu

Povinná lékařská konzultace

Silvestr Harmonie

Nově
Silvestr
2016

NABÍDKA PLATÍ OD 29. PROSINCE 2016 DO 1. LEDNA 2017



Cena za pobyt na osobu v Kč:

Jednolůžkový Superior	7 111
Dvoulůžkový Superior	6 007
Jednolůžkový Superior + balkon	7 636
Dvoulůžkový Superior + balkon	6 283
Apartmá Klasik	7 111
Apartmá President	7 387
Apartmá DeLuxe	7 663
Přistýlka	4 669

☎ 384 750 555 ✉ rezervace@aurora.cz

🌐 www.aurora.cz



Sleva pro držitele

Sphere

HOST LÁZNÍ AURORA: KOMENTÁTOR ČESKÉHO ROZHLASU PHDR. PETR NOVÁČEK

Dohodněme se, že se dohodneme

MEZI LÁZEŇSKÝMI HOSTY BYL NA PŘELOMU SRPNA A ZÁŘÍ TAKÉ PhDr. PETR NOVÁČEK, VNITROPOLITICKÝ KOMENTÁTOR ČESKÉHO ROZHLASU. VYSTUDOVANÝ HISTORIK, KTERÉMU NEBYLO DOPŘÁNO POKRAČOVAT VE VĚDNÍM OBORU, NAKONEC ZAKOTVIL V MÉDIÍCH.

 Roman Růžička

Jeho první štací byly Zemědělské noviny, kde poznal partu výborných lidí, kteří jej naučili žurnalistickému řemeslu. Dále působil, již jako komentátor s Jiřím Leschtinou, v Mladé frontě DNES, pod šéfredaktorem Karlem Hvizďalou v týdeníku Týden a nakonec se upsal Českému rozhlasu, kde mu šéfuje Jan Pokorný. Během své bohaté kariéry byl svědkem nejdůležitějších událostí našich novodobých dějin a jako novinář byl často ve správnou chvíli na správném místě. Setkal se s řadou velmi významných lidí, z nichž některé, jako třeba Václava Havla, Pavla Tigrida či Josefa Luxe, měl možnost poznat velice zblízka. Za svoji publicistickou činnost obdržel novinářskou Cenu Jaroslava Preisse, Cenu Ferdinanda Peroutky a Cenu Opus Vitae.

Když jsem Petra Nováčka žádal o rozhovor pro Lázeňskou pohodu, sdělil mi, že on v pohodě příliš není a do rozhovoru se mu nechtělo. Přesto jsme se dohodli na setkání, kde mi vysvětlil své důvody. Po deseti minutách jsem zapnul diktafon...

Co znamená být politický komentátor?

Je rozdíl, a to musím zdůraznit, mezi politickým zpravodajem a komentátorem. Zpravodaj je honící pes. Běží, dívá se na všechny strany, sleduje stopu a jakmile něco zjistí, tak s tím jde okamžitě ven. V tom je i konkurenční síla jednotlivého média. Ale komentátor je něco jiného. Když se něco dovím, nemohu sednout a do novin napsat, že z dobře zasněžených zdrojů se dovídáme, že.... To bych udělal jenom jednou, že bych je takzvaně prásknul. Politici by si to mezi sebou řekli a už nikdy by se mi s ničím nesvětili. Což neznamená, že posluchači či čtenáři zatajujete, co se v politice děje. Není mou povinností informovat o kroku jedna, dvě, tři, čtyři, patnáct premiéra Sobotky, pana prezidenta. Povinností komentátora je vyjádřit názor, osobní stanovisko na to, co se děje spíše v celku, než parciálně. K tomu potřebuji všechny možné zdroje informací – z novin, z elektronických médií, ze zákulisí, ze své zkušenosti. A ať jste osobně jakéhokoli politického přesvědčení, musíte se nad své přesvědčení povznést. Když

se vám to trochu daří a děláte to 25 let a více, tak si vybudujete korektní vztahy se všemi. Pak mohu politiky prakticky kdykoli požádat o schůzku, třeba i v deset večer, a nikdo mi ji neodmítne. Ale s vědomím, že si druhý den neotevřu novinářské okno a nezačnu to „hulákat“ ven. Všechno chce svůj čas.

Jste politicky nezávislý vnitropolitický komentátor, a zároveň volič. Chodíte k volbám?

Samozřejmě.

Dokážete se při volbách i při práci oprostit od osobních zkušeností s politikou?

No jistě. Nemůžete přeci vstoupit na hřiště, obléci nějaký dres a začít pískat utkání.



Jak moc vás ovlivňují informace, které se dozvíte?

Já z nich žiju, ovlivňují můj názor, ale nemyslete si, že jako volič se chovám nějak extravagantně. Myslím si, že od roku 1992, kdy jsem volil naposledy podle svého srdce a ne podle hlavy, jsem velmi střídmy.

V poslední dekádě zaznamenávají relativní úspěchy nové strany, hnutí či uskupení. Proč?

V současné době má leckterý volič určitou obavu z vývoje a současně postrádá nějakou tu „svou“ politickou stranu, které důvěřuje.

Proto občas volí takticky, to znamená protilehlou stranu té, která má největší volební šanci. Ale samozřejmě, je-li někdo liberál, tak tou protilehlou stranou pro něj jistě nebudou komunisté nebo pro něj nemohli být Sládkovi republikáni. Ale nemá-li silnou liberální stranu, kterou by mohl volit, tak volí alespoň tak, aby se k moci nedostala ideologicky plochá strana, ať napravo nebo nalevo. Pak se stalo, že ze zoufalství řada lidí volila Věci veřejné. Mysleli si, že tu konečně bude někdo, ne zpropadené strany, kdo to tady povede jinak. Jenomže z Věcí veřejných se za dva roky vyvíjela obudná firma bažící po moci, s kdoví jakým pozadím. A bylo po nadějích. Nejnověji si voliči našli nové zázraky, což je tohoto času hnutí ANO Andreje Babiše. Ten říká, že stát má být organizován jako firma, jednoduše.

Mnozí nevědí, že smyslem parlamentu je dopracovávat se ke shodě, ke kompromisu. Kompromis není sprosté slovo. Jak říkával lidovec Jan Šrámek – Dohodněme se, že se dohodneme. Ustoupit tak, abyste neztratil svoji tvář, a já vám mohu jít naproti. A to tady téměř nikdo neumí. Tady buď se jede při levém pangejtu, nebo při pravém. Ale co když volby dopadnou tak, že je třeba vytvořit nějaký most? Strany tak nemají obvykle nikoho jiného než KDU-ČSL, která historicky funguje jako pojítko.

Je dobře, že máme tolik politických stran a hnutí? Nebylo by lepší, kdyby jich bylo jen třeba šest?

Jak byste ten počet stanovil? Počet stran se vyvíjí přirozenou cestou. Před volbami v roce 1990 jsem se byl podívat na ministerstvu vnitra, kde se politické strany registrovaly. Proudily tam dav. Tehdy jich bylo přes 80, na území České republiky, federálně ještě více. Pamatuji si, jak v 90. roce vznikaly různé agrární strany a všechny se hlásily k Antonínu Švehlovi. A když jsem hovořil s jejich zástupci, tak za minutu jsem zjistil, že nemají ani tušení, kdo Švehla vlastně byl, co byla agrární strana. Nebo Národní demokracie – Karel Kramář. Byl tady jeden muž, který se pokoušel o její obnovu. Národní demokracie byla elitní strana za první republiky s malým počtem voličů, ale s velkým vlivem zejména

v průmyslu a finančnictví. Tenhle muž sestavil výbor a dokonce sestoupili do Kramářovy hrobky, aby na ně vstoupilo Kramářovo fluidum. Fluidum nefluidum, národní demokracie se nepodařilo obnovit. Také nemohlo, protože tehdy se ideově vytvářeli z politického kvasu 80. let 19. století.

A z těch 80 stran postupně zbyla skupinka, která je nyní v poslanecké sněmovně. Vlastně více jak devět desetin skončilo. Strany, které nenašly u veřejnosti dostatečnou objednávku pro své ideje, zanikly. A to je přeci úspěch.

Politické strany dostávají ze státní kasy peníze podle toho, kolik dostanou hlasů. Nebylo by spravedlivější, aby dostávaly finance pouze od svých voličů, členů, příznivců?

Současné české politické strany jsou většinou stolními společnostmi, a kdyby tomu mělo být jak říkáte, tak zkrachují, protože nebudou moct fungovat. Víte, nějakých 3000 lidí stranu neuživí. Taková strana nemůže mít svůj aparát, organizační strukturu, kterou potřebuje do krajů a okresů. Například ANO nemá potřebné struktury, jako mají klasické strany, ale nahrazuje to nekonečnými finančními možnostmi předsedy hnutí Andreje Babiše.

Tím byste hned zklidvil ty slabší politické strany, ale dlouho by nepřežily ani finančně silné. Sociální demokracie má dnes tuším 27 000 členů, za první republiky mívala 250 000 členů, mívala své Lidové domy po republice, mívala své odbory, svůj deník Právo lidu. Již neexistující Československá strana socialistická, dříve Národní socialisté, mívali za první republiky přes 200 000 členů. Měli Národní domy, měli svoje noviny – České slovo. Proto jsem říkal, že naše strany jsou spíše něco jako stolní společnosti. A nejsme v tom sami. Chřadnutí politických stran je trendem poválečné Evropy. Ale třeba v sousedním Rakousku mívali model, co se týče příspěvku od státu, tak za získaný mandát dostávaly více prostředků strany slabší než silnější. Zdůvodňovali to tím, že menší strany mají situaci daleko horší, ale má-li být politická soutěž alespoň trochu rovnoprávná, tak je třeba jim pomoci.

Nemusím být členem strany, ale můžu jí přispívat jako občan.

To můžete i teď. A strany to nezbytně potřebují, protože když nebudou mít sponzory v podobě svých příznivců, tak budou hledat sponzory jiné. Nic proti tomu. Ale sponzorem stran nesmějí být například firmy, které dostávají zakázky od státu. A když už strany dostávají peníze od sponzorů, musí být tok peněz průhledný. V řadě zemí to funguje. Jenomže. Něco vám řeknu mezi čtyřma očima...

...A pokud u nás je politické klima, že politická moc leckde splývá či dokonce srůstá s mocí ekonomickou, a to, bohužel, i na vládní úrovni, tak jakákoli zákonná úprava nepostačí. Nemáme demokraticky kultivované veřejné mínění, jako například v Británii, kde se vyvíjí několik staletí, takže bohužel naši občané takovéto věci politickým stranám prominou. Zvlášť když jim nabídnou v předvolební kampani nějaké šťavnaté sousto, jako například bajku o tom, že naše ženy budou znásilňovány imigranty a proto je potřeba přitvrdit.

Říkáte, že vycházíte se všemi, napříč politickým spektrem. Znamená to, že jednou podpoříte to, jindy onoho?

Ne, ne. Já nikoho nepodporuji svými názory! Já řeknu, že podle mého názoru je to tak či onak.

Už se vám stalo, že vás za vaše komentáře někdo z politiků peskoval?

Pochopitelně. Například jistý noblesní pan ministr Klausovy vlády nám s kolegou Jiřím Leschtinou, s nímž jsem pracoval v tandemu MF Dnes, volával osobně – „Pánové, nemohli byste se zastavit na kávičku“, a to jsme věděli, že se něco nelíbilo Václavu Klausovi. Ten nikdy nevolal, vždy vzkazoval přes svého důvěrníka. S Václavem Klausem nemáme příliš dobré vztahy, ale stále, i na dálku, se vzájemně respektujeme. Já jeho určitě. Dělal jsem s ním 50, 60 rozhovorů a on nesnáší, když za ním někdo přijde nepřipraven, což se mi, zaplat pánbůh, nikdy nestalo. Ale když vidí, že o tom něco víte, tak je to úplně jiná debata.

Nebo jsem rozčilil prezidenta Havla a ještě po letech, když jsme šli spolu z restaurace, někdy ve čtvrt na dvě v noci, říkal: „To jste mě tenkrát, a teď nebudu říkat to slovo, když jste o mně napsal,“ a já mu řekl: „Vy jste mě také, trolej, protože říkat takovou volovinu, to si prostě jako veřejný politik nemůžete dovolit.“ Ale bavili jsme se normálně dál. S prezidentem Havlem jsme měli k sobě blízko, což ovšem neznamená, že jsem sdílel beze zbytku jeho názory. On tohle nevyžadoval a já bych na to neměl žaludek.

Jednou v polední publicistické relaci moderátor volá šéfovi jisté politické strany, což byl člověk, kterého mám osobně rád. Povídají si pět minut a skončí. Moderátor mě pak vyzval, abych řekl svůj názor na to, co dotyčný politik říkal. „To jsem nikdy neslyšel, co ten hoch povídal, to je tak skvělá myšlenka, že je zcela nemožná,“ a vysvětlil jsem proč. Politik mi pak volal, že jsem zvíře, že jsem z něj udělal idiota. Já mu ale vysvětlil, že je hloupost co říkal. Ale upozorňuji, že nikdy nikdo nevyhrožoval. To vůbec nepřipadalo v úvahu.

Pokoušel se vás někdy někdo podplatit?

Kdysi dávno. Ještě před Listopadem mi jednou tajně dali do auta tašku s dvěma jogurty.

Jsou podle vás naše média nezávislá? Alespoň některá?

Ona jsou nezávislá všechna, svým způsobem. Ale řeknu to jinak. Když si koupíte vydavatelství, nekupujete jej proto, aby o vás psali, že jste lump. Chvíli čekáte. Pak vzkážete, že některé věci by mohly být jinak. Když to pokračuje, vyhodíte šéfredaktora. A když to stále pokračuje, sestavíte nové vedení, některé redaktory, už nejen vedení, vyhodíte. Přijdou další a řeknete, jak noviny budou vypadat.

Když vezmete noviny do ruky, tak to poznáte. Najednou chybějí určitá témata a naopak se objevují jiná. MF Dnes jistě psala o Čapím hnízdu, ale jistě o něm psala s menší chutí než třeba Právo. Nebo problémy na Ostravsku, OKD. Nemůžete čekat, že noviny, které patří do obrovského majetkového konglomerátu dotyčného miliardáře, budou dnes a denně psát o tom, že to je člověk, který zničil 40 tisíc lidských osudů. Tak to asi ne.

Kde vidíte jasné stranické řízení, to jsou Haló noviny. To je stranický věstník.

Nezmínil jste veřejnoprávní média.

My v Českém rozhlasu se spravedlivě tážeme napříč spektrem, zveme politiky a zpravodajsky i komentátorsky obsazujeme stranické sjezdy od ODS až po KSČM. To je naše povinnost. Příznivci všech politických stran odleva doprava jsou přece také tzv. koncesionáři a veřejnoprávní rozhlas v příslušné míře patří všem. My opravdu sledujeme a snažíme se dodržovat vyváženost, a to nejen v předvolební době.

Takže děláte rozbor vyváženosti, kolik času se které straně věnuje?

Ano, dělají, já ne. Ne že by nás to těšilo, ale strany mají tendenci si stěžovat, zjišťovat, kolik času se komu věnuje. Samozřejmě to nemůže být okamžité, protože se vyvíjejí různé kauzy, takže v určitý čas se věnujeme více jedné, ale postupně se vysílací časy vyvažují.

Podle čeho?

Hlavně podle zastoupení v parlamentu.

Poslední otázka z jiného soudku: Na co se v Třeboni nejvíce těšíte?

Na manžele Psíkovy. Chodili jsme spolu na fakultu a byli jsme výborná parta, zažili jsme spoustu legrace. Naposledy jsme se viděli v roce 1969. Pak jsme se potkali až nyní při mém příjezdu, jenomže oni odjeli na čtrnáct dní na dovolenou, tak se těším, až se vrátí. ☺

Naděje, Víra, Láska, Dobrá vůle...

...SKUTEK, PŘEKVAPIL. TO JSOU NĚKTERÉ NÁZVY RYBNÍKŮ, KTERÉ TVOŘÍ PŘENÁDHERNOU NADĚJSKOU SOUSTAVU RYBNÍKŮ. AŽ BUDETE V TŘEBONI, SEDNĚTE NA KOLO A VYDEJTE SE DO OBCE KLEC. ZA NÍ NA VÁS ČEKÁ 16 RYBNÍKŮ, NASKLÁDANÝCH JEDEN VEDLE DRUHÉHO.

 Roman Růžička  Roman Růžička, Jan Ševčík



Po jejich hrázích pak můžete najezdit či nachodit desítky kilometrů. Ale nepřehánějte to. Smyslem tohoto výletu není polykání kilometrů či nabírání fyzické kondice, k tomu jsou určeny jiné cyklistické trasy, ale kochání se přírodou, třeboňskými rybníky.

Pokud mohu poradit, jeďte nejlépe ve dvou. Pojede-li vás víc, budete se navzájem rušit, pojedete-li sami, nebudete mít s kým sdílet nádheru, která na vás čeká, a zážitek bude poloviční.

Úchvatné jsou již ranní mlhy, které zahálují veškerou krásu. Nechtějí ji před vámi skrýt, naopak. Mlha se snaží vzbudit zvědavost, touhu objevit, co se skrývá pod průsvitným šatem vodních víl. Až se sluníčko vyhoupne nad obzor a svými paprsky začne ranní mlhu jemně rozpouštět, zjeví se nádherný svět jihočeských rybníků. Když mlha zmizí úplně, sluneční paprsky se začnou odrážet v klidné vodní hladině a jejich světlo bude zespodu prozařovat listy stromů. Staletých stromů na hrázích, které jak vojáci na stráž hlídají nespočetné množství ryb pod svými kořeny a svými korunami posky-

tují domov i úkryt ptákům, ale také stín v parném létu.

Překrásné ticho, ne absolutní, ale ticho jihočeských rybníků, tu a tam naruší jen štěbetání vodních ptáků a pleskot jejich kří-

del o vodní hladinu. Nemusíte mít ani štěstí, abyste uviděli labutě, kachny, potápky, kopřivky, lysky, rzohlávky, poláky a další.

Úchvatné v této části třeboňské přírody je to, že každých pár desítek metrů se scénérie neustále mění. Jako byste se náhle ocitli na úplně jiném místě. A za chvíli znovu a znovu. Nechvátejte, užívejte si jedinečnosti těchto okamžiků. Zastavte se, vnímejte okolní přírodu všemi smysly, a hlavně duší.

Očima vnímejte krásu, kterou nikde jinde neuvidíte. Každé zákoutí má jiný tvar i jinou barvu, stejně jako každý strom. Vnímejte měnící se barvu vodní hladiny podle toho, jak sluníčko putuje po nebi. Kolik odstínů zelené barvy vlastně mají listy na stromech, kolik barev a tvarů okvětní nabízejí rostliny na úpatích hrází. Dívejte se, jak i vás sledují okolní ptáci, skokani nebo třeba užovka.

Až se nabažíte pohledem, zaposlouchejte se do ševlení listů ve větvích stromů, do šepotu ve vánku se ohýbajících stébel trávy, do vyprávění žab pod hrází, do štěbetání ptáků v rákosí či v korunách stromů. Poté se nosem zhluboka nadechněte. Nejpr-





ve ucítíte, jak veškeré vůně vody, trávy, lesa, ryb a dokonce i cesty, na níž stojíte, se prolínají. Ponechte tu kouzelnou směs, kterou nedokáže namíchat nikdo jiný než matka Příroda, v sobě působit. Pak se nadechněte podruhé, potřetí, počtvrté. Najednou začnete rozeznávat jednotlivé vůně a se zavřenými očima dokonce poznáte, pouze podle čichu, kde stojí strom, kde je hladina rybníku, kde je orobínek.

Když se pak pomalu nadechnete ústy, pohárky na jazyku zachytí chuť léta a třeboňské přírody, které vás obklopují.

Stále mějte zavřené oči a myslí či vůlí snižte frekvenci tepů svého srdce. Na tváři ucítíte vánek z hladiny rybníku, jednotlivé sluneční paprsky a pod nohama kořeny stromů, jež zpevňují hráz. Navždy ve vás zůstane zvláštní pocit, když jemně přiložíte svoji dlaň na kůru staletého dubu, protože

náhle jako byste se prostřednictvím svých prstů do stromu vpíjeli a stávali se jeho součástí. Podobný pocit zažijete při pomalém položení dlaně na hladinu rybníku. Ne ponoření ruky do vody, ale při jemném položení dlaně na vodní hladinu. Půjde o dotyk vodního a suchozemského světa. A když otevřenou dlaní budete hladit rákosí, jako když hladíte usínající děťátko ve vláskách, uslyšíte jeho spokojené šustění a jemný dotek se vám bude snažit vrátit.

Zastavte se na vámi vybraném místě, maloučko zakloňte hlavu, dlaně otočte ke slunci, zavřete oči a otevřete duši. Vše pak budete pomalu vstřebávat znovu, jednotlivými smysly, i najednou. Po chvíli se náhle dostaví obrovský emocionální zážitek, protože i vy se na pár nezapomenutelných okamžiků stanete součástí tohoto překrásného koutu naší vlasti. 

Král vydá své poklady 14. až 16. října

Podzimní výlovy rybníků na Třeboňsku jsou tradičním vyvrcholením celoroční rybářské práce. Rybářství Třeboň každoročně vybírá termíny výlovů, které jsou vhodné pro návštěvu široké veřejnosti. Slavnostním výlovem roku 2016 bude ve dnech 14. až 16. října výlov největšího rybníka v České republice – rybníka Rožmberk s výměrou 677 hektarů.

Termíny podzimních výlovů ostatních třeboňských rybníků budou známy během září. V Lázeňské pohodě je zveřejníme v říjnovém vydání.

Galerie buddhistického umění ve vodárenské věži



Cílem Asijského centra je mimo jiné koordinovat přípravu a realizaci kulturních, vzdělávacích, vědeckých a společenských programů, vedoucích k autentické prezentaci unikátního kulturního, filozofického, náboženského, medicínského a sportovního bohatství jednotlivých asijských zemí.



www.mesto-trebon.cz
 Roman Růžička

V třeboňské čtvrti Na Kopečku byla v roce 1909 postavena replika věže z pražské Zelené lišky od architekta Jana Kotěry. Původní dřevěný vodovod ze Zlaté stoky dosloužil a tím pádem se řešila stavba městského vodovodu. 42 metrů vysoká věž je nejviditelnější částí tohoto díla. Po 2. světové válce byla věž vyřazena z provozu. Město Třeboň

pak tento objekt v roce 2005 dlouhodobě pronajalo za symbolickou částku Milanu Klečkovi. Ten věž na své náklady zrekonstruoval a v jejích prostorách vytvořil Galerii mongolského buddhistického umění. V sousedící budově investor založil Asijské kulturní centrum Třeboň.

V sousedství vodárenské věže je celoročně otevřen meditační park „Zahrada soucitu“ s pietním památníkem věnovaným obětem 2. světové války a sochou ženského bódhisattvy uzdravení a soucitu Kuan-jin. Galerie nabízí pohled na prezentaci bud-

dhistického umění v jednotlivých oblastech Asie, buddhisticko-lámaistické (vadžrájánové) umění Mongolska, Tibetu, Číny a Japonska. V nejvyšší části galerie jsou pak hlavní buddhistická božstva, vyobrazení jejich pokojné i divoké podoby, ale také rozhledna s výhledem na široké okolí Třeboně. ➡

Otevírací doba v září, říjnu a listopadu pouze v sobotu a v neděli dle předchozí dohody (tel.: 607 435 328 – A. Klečková, e-mail: kleckova.a@email.cz).

POZVÁNKA DO DIVADLA:

K-Pax, Svět podle Prota


**Divadlo Stage art
Brno**
27. září / 19.30 hodin
divadlo v předplatném

Divadlo J. K. Tyla v Třeboni

Režie: Petr Halberstadt

Hrají: Radim Fiala, Marika Procházková (Markéta Plánková), Petr Halberstadt, Petr Bláha, Jakub Urbánek (Martin Siničák), Michal Bumbálek (Tomáš Milostný), Eva Novotná, Gabriela Štefanová

Do psychiatrické léčebny je přijat záhadný pacient, který o sobě tvrdí, že je mimozemšťan z planety K-PAX, vzdálené od Země několik tisíc světelných let. Jeho pobyt na psychiatrii obrátí naruby životy nejen všech spolupacientů, ale i zdravotního personálu včetně ošetřujícího lékaře, který se snaží odhalit pravou totožnost záhadného cizince. Divadelní hra K-PAX laskavým humorem pojmenovává neduhy naší společnosti a velmi často zamrazí svojí přesností. Během představení se budeme mít možnost ponořit do hlubin lidských duší a nenásilným způsobem se tak dozvíme mnohé o nás samých.

POZVÁNKA NA SPORTOVNÍ AKCI:

Běh okolo rybníka Svět

Pátý ročník atletické soutěže Běh kolem Světa začíná v sobotu 10. září odpoledne, startuje se před závorou do lázeňského parku Lázní Aurora, mezi hotely Svět a Regent, cíl je tamtéž.

Závod se koná za jakéhokoliv počasí a kromě hlavního závodu, vedoucího po naučné stezce kolem třeboňského rybníka Svět, se můžete těšit na závody rodičů s kočárky, dětské a juniorské běhy a závody v netradičních běžeckých disciplínách.

Program: registrace do hlavního závodu – doporučujeme on-line registraci – start hlavního závodu, závody dětí a rodičů, závody juniorů a dorostu, běh trojnož, záznamy do běhů hlavního závodu, běh pozpátku, vyhlá-



šení vítězů hlavního závodu, oficiální ukončení. Vyhlášení budou vítězové všech věkových kategorií, nejen ti absolutní.

Díky partnerství uzavřenému se společností Sportovní servis dostane každý závodník měřicí čip (umísťuje se na botu), díky němuž bude čas každé běžkyně a každého běžce zaznamenán naprosto přesně a hlavně spravedlivě.

Běh kolem Světa je součástí Jihočeského festivalu zdraví, který pořádá město Třeboň. Více na www.behkolemsveta.cz

Záříjové akce Lázní Aurora

 středa / 7. září / 19.00 hodin / vstupné: 130 Kč
TRIO RIDENTE [A. Dvořák, R. Schumann, C. Schumann aj.] – koncert

čtvrtek / 15. září / 19.00 hodin / vstupné: 150 Kč

POSLEDNÍ LÁSKA PETRA VOKA
– divadelní komedie společnosti ALTA

 úterý / 20. září / 19.30 hodin / vstupné: 100 Kč
**TŘEBOŇSKÝ LÁZEŇSKÝ SYMFONICKÝ
LÁZEŇSKÝ ORCHESTR** – koncert

 středa / 21. září / 19.00 hodin / vstupné: 100 Kč
OLD STEAMBOAT JAZZBAND – koncert

 středa / 28. září / 19.00 hodin / vstupné: 50 Kč
GAMA THE SHADOWS SOUND – revival populární anglické skupiny 60. let – koncert

Všechny akce ve Společenském sále Lázní Aurora. Předprodej vstupenek: Infocentrum Lázní Aurora, recepce Bertiných lázní, TIC Třeboň.

☎ 384 750 127


Irena Budweiserová
2. září / 19 hodin
Třeboň – kostel sv. Jiljí

**Tradiční zavírání
plavecké sezóny**
2. – 4. září
v centru města i na plážích rybníka Svět
www.okolotrebone.cz

Sunshine Coast Oriana Choir



První říjnovou neděli vystoupí v třeboňském divadle J. K. Tyla zřejmě nejvzdálenější soubor, který prkna zdejšího jeviště pamatují. Z oblasti Sunshine Coast v Austrálii přijede smíšený sbor Sunshine Coast Oriana Choir. Bude to jeho druhé evropské turné, tentokrát se představí v budapeštské katedrále sv. Matyáše, v dómu v Salcburku, pražském Hlaholu a v jihočeské Třeboni. Pod vedením sbormistryně Sandry Milliken nabídne návštěvníkům koncertu pestrý výběr skladeb od klasiky, přes současné autory až k etnické hudbě. Divadlo J. K. Tyla, 2. října, 19.30 hodin, vstupné 100 Kč.

BERTINY LÁZNĚ: ŠPIČKOVÁ RESTAURACE I PIZZA RESTAURANT S BOWLINGEM

Restaurace Adéla

NEKUŘÁCKÁ KLIMATIZOVANÁ RESTAURACE

Otevírací doba:

11.00–22.00 hodin

každé pondělí a středu od 19.00 do 22.00
hodin **TANEČNÍ VEČÍRKY** spojené
s akční nabídkou polosuchých vín
(pozdní sběry)

Aperol Spritz 79 Kč

Campari s pomerančovým džusem
na ledu 75 Kč

0,04 l Brusinka 2+1 zdarma 70 Kč

0,04 l Vodka + 0,2 l pomeranč. džus
60 Kč

Frappé s vanilkovou zmrzlinou 65 Kč

Polední menu: 95 Kč



Září v Adéle:

Předkrm: **Sumčí fileť v koprové
marinádě, bagetka** 95 KčHlavní jídlo: **Pečené jehněčí kolínko
s demi-glace omáčkou, bramborová
kaše** 275 KčDezert: **Mascarpone s jahodami** 50 Kč

Svatba na klíč:

Vše na jednom místě včetně obřadu
v romantickém altánku. Možnost využití
salonku pro uzavřenou společnost
(pro 22 osob).

☎ 384 754 436

✉ svarcova@berta.cz

🏠 www.adelatrebbon.cz

Top-Spin Pizza restaurant



Září v Top-Spinu



Otevírací doba:

pondělí	16.00–00.30 hodin
úterý	16.00–00.30 hodin
středa	16.00–00.30 hodin
čtvrtek	16.00–00.30 hodin
pátek	16.00–02.00 hodin
sobota	16.00–02.00 hodin
neděle	16.00–00.30 hodin

Předkrm: **Listový salát
s tuňákem a vejcem, bagetka**
130 KčHlavní jídlo: **Kuřecí steak
s grilovanou zeleninou** 130 Kč
0,04 l Brusinka 2+1
zdarma 70 Kč0,04 l Fernet + tonic 2+1
zdarma 130 Kč

Aperol Spritz 79 Kč

Campari s pomerančovým
džusem na ledu 75 Kč

2 bowlingové dráhy

Cena jedné dráhy 150 Kč/hod.

**Myslete už nyní na oslavu
konce roku – firemní akce,
večírky apod.**

Přenechte starosti nám,
přijďte se jen bavit. I hudbu
si můžete na místě volit dle
svého gusta.



☎ 384 754 400

✉ svarcova@berta.cz

🏠 www.topspintrebon.cz

LÁZNĚ AURORA: NEKUŘÁCKÁ RESTAURACE A KAVÁRNA

Restaurace Harmonie

NEKUŘÁCKÁ RESTAURACE S CELKOVOU KAPACITOU 100 MÍST K SEZENÍ. WI-FI ZDARMA.

Otevírací doba:

pondělí, středa, čtvrtek, neděle
11.00–22.00 hodin

úterý, pátek, sobota
11.00–23.00 hodin

Restaurace Harmonie se nachází v přízemí areálu lázní, nabízí pokrmy české i mezinárodní kuchyně, rybí speciality, polední menu.

Každé úterý a sobotu **taneční večírky** od 19.00 do 22.00 hod.

Otevřena **venkovní terasa** s příjemným posezením.

Salonky Harmonie:

Možnost pořádání svateb, rodinných oslav, abiturientských setkání, firemních akcí, školení.

☎ 384 750 677 / 🌐 www.aurora.cz



Speciální akce v září:

Od 5. září je možné vybírat ze **speciálního zvěřinového menu:**

- Zvěřinová polévka s masovými knedlíčky a zeleninou julien
- Jelení guláš podávaný s houskovým knedlíkem nebo chlebem
- Bažantí prsíčka ve slaninovém kabátku podávaná na brusinkovém rozvaru s jablky
- Kančí medailonky podávané na liškové omáčce se smetanou, slaninou a šalotkou
- Zvěřinové ragú na červeném víně s kořenovou zeleninou
- Zvěřinový mix gril servírovaný s domácí houbovou omáčkou (bažantí prsa, srnčí a kančí kýta)

Dále nabízíme:

Nově od 5. září podáváme **ochucené vinné stříky:**

- melounový, jahodový a s příchutí růže

V druhé polovině září bude probíhat „burčákový víkend“, kdy budeme nabízet **burčák od našich moravských dodavatelů.**

Nadále podáváme **domácí limonády**, **Aperol Spritz** jako hit letošního léta a míchané nápoje Cuba Libre a Jack Sprite.

Pro osvěžení jsou připraveny **zmrzlinové sorbety** za akční cenu 15 Kč.

Denní bar Zimní zahrada

Zveme k posezení v nově upravených prostorách denního baru Zimní zahrada. Možnost celodenního sledování sportovních přenosů v samoobslužné části restaurace. Nekuřácký bar s celkovou kapacitou 30 míst k sezení se nachází v prvním patře areálu lázní. Široká nabídka míchaných nápojů, kávy a zákusků. Možnost připojení k internetu, sledování sportovních přenosů.

rezervace: ☎ 384 750 879



Otevřeno denně:

8.00–13.30 a 17.30–21.00 hodin

Nově nabízíme:

ovocný pohár z čerstvého ovoce a kávu espresso za akční cenu 69 Kč

osvěžující hit léta: **Aperol Spritz**

Rozšířena bude nabídka míchaných nápojů.

Burčák

V druhé polovině září bude na víkend rozšířena nabídka o burčák. Sledujte naše informační tabule v areálu lázní.

Dále točíme piva:

- třeboňské pivo Regent
- Plzeňský Prazdroj

Bowling Bar



Z provozních důvodů je Bowling Bar v Lázních Aurora po celou letní sezonu uzavřen. Připravujeme úpravu a modernizaci interiéru.

V době odstávky můžete navštívit bowling v Bertiných lázních v Top-Spin Pizza restaurantu.

Září v kině Světozor

✂ Karel Fícal, vedoucí kina 📁 archiv kina

Tip pro seniory

Jak se zbavit nevěsty

5. a 19. září od 17.00 hodin
Senioři nad 60 let za 60 Kč

Lenka Vlasáková hraje v romantické komedii moderní dynamickou ženu Evu, která vlastní cukrárnu, stará se o syna a musí krotit svou rázovitou ma-



minku v podání Jany Švandové. S bývalým manželem (David Matásek) má skvělý vztah, a jak říká její kamarádka, „nebyli byste první, co se rozvedli a zase dali dohromady“. A pak se málem políbí a následuje pozvání na drahou večeři při svíčkách, kde se Honza konečně vyjádří. Opravdu se znovu zamiloval a přemýšlí o svatbě... s někým jiným! A ještě chtějí upéct svatební dort. To je něco pro Evinu maminku. Nikdy se nevzdává, vždy si ví rady a zničit cizí svatbu je ta správná výzva. S bojovnou maminkou v zádech jede Eva na společný výlet se šťastnými snoubenci.

Režie: Tomáš Svoboda

Hrají: Lenka Vlasáková, David Matásek, Andrea Kerestešová, Jana Švandová, Jaroslav Plesl, Jana Stryková, Matyáš Bystron, Kordula Stropnická, Vladimír Kratina, Josef Polášek, Jana Kolesárová, Matěj Ruppert a další.

Doporučené premiéry

Obr Dobr

2. a 4. září

Příběh mladé dívky a laskavého obra známého jako Obr Dobr, kteří se vydávají na dobrodružnou cestu s cílem zajmout zlé lidožroutské obry, kteří pronikají do světa lidí.

Režie: Steven Spielberg

Předloha: Roald Dahl (kniha)

Hrají: Mark Rylance, Ruby Barnhill, Bill Hader, Penelope Wilton, Rebecca Hall a další.

Prázdniny v Provence

15., 18 a 22. září

Léto neskončilo, zábava trvá. Vojta Kotek, Jakub Prachař a Kryštof Hádek se po zimní komedii Padesátka vracejí na plátna kin s letní atmosférou a s francouzskou vůní v komedii Prázdniny v Provence. Režisér Vladimír Michálek je obsadil do rolí tří kamarádů a členů hudební skupiny, kteří utečou před svojí manažerkou až do slunné Francie k tetě jednoho z nich. Trochu se poflákují, hodně si užívají a taky potkají krásnou a sympatickou dívku, která umí lámat srdce. Každý z velké troj-

ky kámošů je jiný, společně pak vrství více či méně šílené situace. Zavilý hulič marihuany, hláskující filozof a nesmělý basák dělají všechno ve větším než malém množství.

Režie: Vladimír Michálek

Scénář: Daniel Miňovský

Hrají: Kryštof Hádek, Igor Bareš, Jana Pehrová-Krausová, Vojtěch Kotek, Chantal Poullain-Polívková, Jakub Prachař, Denisa Pfaušerová a další.

Sedm statečných

23. září

Režisér Antoine Fuqua přináší na plátna kin vlastní moderní vizi klasického příběhu sedmi statečných. Městečko Rose Creek neustále ohrožuje banda lotrů bezohledného průmyslníka Bartholomewa Boqua (Peter Sars-



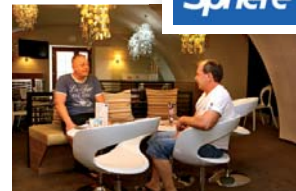
gaard), který se v honbě za ziskem nezastaví před ničím. Zoufalí obyvatelé pod vedením Emmy Cullenové (Haley Bennett) se rozhodnou požádat o pomoc sedm mužů, pro které, stejně jako pro Boqua, žádné zákony neplatí. Nesourodá skupina pistolníků, hazardních hráčů a nájemných lovců se rozhodne nevinné lidi ochránit a zastavit Boquovo jednání. Během příprav na rozhodující souboj si těchto sedm najatých žoldnéřů postupně uvědomí, že v tomto případě půjde více než o peníze.

Režie: Antoine Fuqua

Hrají: Denzel Washington, Chris Pratt, Ethan Hawke, Sean Boyd a další. 📍

Sleva pro držitele

Sphere



Kinokavárna:

Záříjový provoz kinokavárny s předzahrádkou:

PO-NE: 12.30–22.00 hod.

- Aperol Spritz 79 Kč
- Espresso + zákusek 60 Kč
- prodej zákusků
- možnost pronájmu prostor kina pro konferenční účely
- free Wi-Fi

Dárkové poukázky do kina Světozor

Také v září si můžete zakoupit dárkové poukázky na 2D filmy promítané v třeboňském kině Světozor. Minimální počet poukázek je 5ks v hodnotě 600 Kč. Tato nabídka platí do 31. prosince 2016. Prodejní místa: recepce Bertiných lázní a pokladna kina Světozor.

V září do kina s balíčkem:

fanta + popcorn
+ cappy za 90 Kč

Kino Světozor:

☎ 384 722 850
✉ kino@kinotrebon.cz
🌐 www.kinotrebon.cz

Zájezdy v září nejen pro klienty lázní

Hrady,
zámky,
přírodní
scenérie



**Novohradské hory
– Terčino údolí**
návštěva hradu

sobota, 17. září

PZ / 460 Kč

Prohlídka hradu založeného ve 13. st. Vítkovci, návštěva rezidence, kostela sv. Petra a Pavla včetně přilehlého kláštera, procházka Terčíným údolím, zastávka u hrobky hraběcího rodu Buquoy.



**Dolní
Rakousko**
– města, hrady, kláštery

neděle, 18. září

CZ / *750 Kč

Malebná část Podunají a soutěska Wachau, Krems an der Donau, středověká obec Dürnstein, kláštery Götweig a Melk.



**Třeboňské
rybníky**
– přírodní scenérie

sobota, 24. září

PZ / 330 Kč

Zlatá stoka – dílo Štěpánka Netolického, rybník Rožmberk – dílo Jakuba Krčína z Jelčan, přírodní rezervace Velký a Malý Tisý, Nadějská rybníční soustava.



Viedeň
– historické stavby

neděle, 25. září

CZ / *750 Kč

Prohlídka historické části města s ukázkou moderní architektury – Hundertwasserhaus, Hofburg, radnice, parlament, univerzita, kostel sv. Petra, katedrála sv. Štěpána, opera, Sacher.

Odjezdy:

CZ celodenní zájezd:
8.00 hodin Lázně Aurora
8.10 hodin Bertiny lázně,
Tyršův stadion

PZ polodenní zájezd:
13.00 hodin Lázně Aurora
13.10 hodin Bertiny lázně,
Tyršův stadion

Pozn.: *Baliček místo oběda, večeře. Pouze pro klienty, kteří mají polopenzi či plnou penzi zahrnutou v pobytu v lázních – nutno vyzvednout u snídaně! Příhlášky a platby zájezdu v INFOCENTRU Lázní Aurora nebo na recepci Bertiných lázní ve čtvrtek do 16.00 hodin před každým zájezdem. Zájezd se uskuteční při 25 platících účastnících. CK GEOTOURIST je pojištěna ve smyslu zákona 159/1999 Sb. u GENERALI POJIŠŤOVNY, a. s.

REEDICE KATALOGU POBYTŮ 2016

Na Vánoce a na Silvestra do lázní

Během měsíce července byla publikována nová edice katalogu relaxačních pobytů. Hlavní novinkou jsou velmi oblíbené vánoční a silvestrovské pobyty v našich lázních. Máte-li zájem o tyto pobyty nebo o aktualizovaný katalog, zašleme jej rádi na vaši e-mailovou

adresu. Napište si o něj na adresu info@laznetrebon.cz.

Nabídku silvestrovských pobytů naleznete také na stranách 8, 9 a 20 tohoto vydání. 



LÁZEŇSKÁ
pohoda
září | 2016



LÁZNĚ TŘEBOŇ

VYDAVATEL:

Lázně Aurora s. r. o.
Lázeňská 1001
379 13 Třeboň
IČ: 25179896
pohoda@aurora.cz

Bertiny lázně Třeboň s. r. o.
Tylova 171
379 15 Třeboň
IČ: 60067837
pohoda@berta.cz

Město Třeboň, Palackého nám. 46/II, 379 01 Třeboň.

REDAKČNÍ RADA:

Šéfredaktor: Ing. Sabina Kodlová, členové:
PhDr. Milan Kramárik, Ing. Martin Blažek, Daniel Hamr,
Roman Růžička, Ing. Martina Herchová, Monika Kurková,
Mgr. Jitka Bednářová, PhDr. Luděk Švejcar

Náklad: 10 000 ks

Tisk: Tiskárna Protisk,
Rudolfova 617, 370 01 České Budějovice

Vychází měsíčně jako informační materiál.
Toto číslo vyšlo 2. 9. 2016.
MK ČR E 17981. Neprodejné.

Pokud máte zájem o zaslání našeho měsíčníku e-mailem, pište na adresu: infocentrum@aurora.cz.

Silvestrovský Balzám

NABÍDKA PLATÍ OD 28. PROSINCE 2016 DO 3. LEDNA 2017



Cena za pobyt na osobu v Kč:

Jednolůžkový Klasik	11 779
Dvoulůžkový Klasik	10 123
Dvoulůžkový Klasik + balkon	10 399
Dvoulůžkový Superior	11 227
Apartmá Klasik	12 331
Apartmá Superior	13 435
Přistýlka	8 467

☎ 384 754 555 ✉ rezervace@berta.cz
🏠 www.berta.cz



Sleva pro držitele
Sphere

BERTINY LÁZNĚ

*Tajemství kvalitního
odpočinku spočívá v relaxaci
těla i duše.*

Cena léčebně rekondičního
programu zahrnuje:

6× ubytování s polopenzí

2× slatinná koupel,
klasická masáž částečná

1× bylinná koupel,
citrusová koupel,
podvodní masáž,
koktejlková masáž,
mechanická masáž Hydrojet,
silvestrovský večer s rautem,
sklenkou sektu a živou hudbou,
lázeňská taxa

BONUS: vstup do bazénu
s whirlpoolem po celou dobu pobytu

Povinná vstupní lékařská konzultace

LÁZNĚ AURORA

*Během skutečně relaxačního
pobytu, kdy vás budeme
hýčkat na každém kroku,
dokonale vychutnáte naše
lázně i město.*

Cena léčebně rekondičního
programu zahrnuje:

6× ubytování s polopenzí

2× slatinná koupel,
klasická masáž částečná

1× perličková koupel s bylinkami,
mechanická masáž,
podvodní masáž,
silvestrovský večer s rautem
(+ sekt 0,33l) a živou hudbou,
lázeňská taxa

BONUS: volný vstup
do bazénového komplexu, sauny
a fitness po celou dobu pobytu

Povinná lékařská konzultace



Cena za pobyt na osobu v Kč:

Jednolůžkový Superior	13 284
Dvoulůžkový Superior	11 076
Jednolůžkový Superior + balkon	14 334
Dvoulůžkový Superior + balkon	11 628
Apartmá Klasik	13 284
Apartmá President	13 836
Apartmá DeLuxe	14 388
Přistýlka	8 400

☎ 384 750 555 ✉ rezervace@aurora.cz
🏠 www.aurora.cz



Sleva pro držitele
Sphere